Для немедленной публикации: 10.10.2017 **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ЧТИТ ПАМЯТЬ И ГЕРОИЗМ ПОГИБШИХ ПОЖАРНЫХ

С официальными объявлениями о Дне подвига пожарных (Firefighter Appreciation Day) и неделе предупреждения пожаров (Fire Prevention Week) в честь павших героев можно ознакомиться здесь и здесь

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о том, что в список Мемориала в честь павших пожарных штата Нью-Йорк (New York State Fallen Firefighters Memorial), расположенного на Empire State Plaza, будет добавлено еще 118 имен, чтобы почтить память и героизм отважных мужчин и женщин, которые рисковали жизнью для защиты граждан штата Нью-Йорк. Из 118 жителей Нью-Йорка, чьи имена добавлены сегодня в список Мемориала, 114 пожарных страдали от травм и болезней, полученных в ходе спасательных работ после трагических событий 11 сентября 2001 года в г. Нью-Йорке.

«Смельчаков, которые пожертвовали своей жизнью для защиты жителей этого штата, будут помнить всегда, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo).** — Добавляя имена 118 ньюйоркцев в список Мемориала в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial), мы выражаем благодарность родным и близким этих храбрецов и чтим их память ради будущих поколений».

«Мемориал в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial) воздает почести тем, кто столкнулся с неимоверной опасностью и встретил ее с невероятным мужеством, — **заявила вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul)**. — В этом году мы добавляем не только четыре имени к этому памятнику, но также добавляем имена 114 пожарных, которые умерли от травм и болезней, вызванных трагедией 11 сентября. История каждого имени — это рассказ о героизме, который является частью будней для тех, кто спешит на вызов, надевая эту форму».

Вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul) и другие официальные лица штата сегодня отметили заслуги этих 118 мужественных героев на 20-й ежегодной церемонии в честь павших пожарных (Annual Fallen Firefighters Memorial Ceremony) в Олбани (Albany) в рамках проведения Дня подвига пожарных (Firefighter Appreciation Day) и недели предупреждения пожаров (Fire Prevention Week). Имена героев, добавленные на стену в этом году, можно найти по ссылке здесь.

Теперь, когда имена этих героев добавлены в список Мемориала в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial), он насчитывает 2524 имен тех, кто пожертвовал своей жизнью, находясь на службе. Каждый год во время недели предупреждения пожаров (Fire Prevention Week) у Мемориала в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial), созданного в 1998 году, ньюйоркцы чтят память и подвиг пожарных штата Нью-Йорк, погибших при исполнении задания. Мемориал отдает должное более 100 000 пожарным штата Нью-Йорк, которые каждый день рискуют своей жизнью, выполняя свой долг.

На сегодняшней церемонии губернатор издал два распоряжения в честь пожарных, состоящих на службе у штата, и пожарных-добровольцев, назвав вторник, 10 октября Днем подвига пожарных (Firefighter Appreciation Day), а неделю с 8 по 14 октября – Неделей предупреждения пожаров (Fire Prevention Week).

В 2016 г. пожарные управления по всему штату отреагировали примерно на 1 514 421 вызовов, что составляет порядка 4 149 ежедневных вызовов, 173 вызовов в час и примерно 2,88 вызова в минуту.

«Люди, память которых мы чтим сегодня, проявляют истинное мужество и несгибаемую стойкость перед лицом опасности, — **отметил Роджер Л. Паррино ст. (Roger L. Parrino, Sr.), глава Управления штата Нью-Йорк по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services).** — Сегодня мы, ньюйоркцы, собрались здесь почтить их память и поблагодарить их за преданность долгу. Их жертвы никогда не будут забыты».

Лидер большинства в Сенате Джон Дж. Фланаган (John J. Flanagan): «В этот торжественный день мы собрались, чтобы почтить память тех героев, которые пожертвовали жизнью за своих сограждан ─ жителей Нью-Йорка. И сегодня, когда мы чтим их память, мы скорбим вместе с их оставшимися родными и близкими. Каждое имя, начертанное на этой стене, все 2524 имени ─ символ героизма тех, кто пожертвовал жизнью, пытаясь помочь другим. Они символизируют лучшие черты Нью-Йорка, и их мужество не будет забыто».

Спикер законодательного собрания Карл Хисти (Carl Heastie): «Сегодня и ежедневно мы чтим память многих доблестных пожарных, которые отдали свою жизнь на службе на благо своих сограждан. Их самоотверженность спасла бесчисленное количество жизней и позволяет каждому из нас быть спокойными, зная, что есть кому встать на защиту нас и наших близких перед лицом опасности. Многие из тех, кого мы чтим сегодня, сослужили службу не только своим землякам, но и всей стране в один из самых мрачных дней ее истории и своим мужеством принесли ей самую большую жертву. Хотя мы всегда останемся у них в долгу, мы будем и дальше чтить память об их подвиге и нести ее дальше».

Лидер Независимой демократической конференции в Сенате (Senate Independent Democratic Conference, IDC) Джеффри Кляйн (Jeffrey Klein): «Мы всегда будем помнить о мужестве и преданности долгу тех, кто так хотел помочь жителям Нью-Йорка, что пожертвовал ради них своей жизнью. 20-я ежегодная церемония штата Нью-Йорк в честь павших пожарных (Annual Fallen Firefighters Memorial Ceremony) отдает дань памяти нашим самым мужественным людям, которые погибли при выполнении своего долга, и напоминает нам о героизме и преданности долгу наших экстренных служб».

Сенатор и лидер демократического сенатского большинства Андреа Стюарт-Казинс (Andrea Stewart-Cousins): «Пожарные Нью-Йорка — настоящие герои. В то время, когда другие выбегают из горящих зданий, они бегут внутрь, чтобы спасти чью-то жизнь, имущество и помочь жителям Нью-Йорка. Эти пожарные, которые пожертвовали самой жизнью, заслуживают того, чтобы люди помнили об их мужестве и верности долгу. Мы все в долгу перед всеми нашими пожарными штата, они поистине самые отважные люди Нью-Йорка».

Руководитель службы пожарной безопасности штата Нью-Йорк Фрэнсис «Скип» Нерни (Francis "Skip" Nerney): «Каждый год в октябре мы собираемся у Мемориала в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial) в Олбани (Albany), чтобы с благодарностью вспомнить всех пожарных Нью-Йорка, которые ежедневно рискуют жизнью, защищая наши дома. От имени всех сотрудников Службы предупреждения пожаров и пожарной охраны штата Нью-Йорк (New York State Office of Fire Prevention and Control) я предлагаю поддержать наших пожарных и помолиться за них, а также за родных и близких тех, чьи имена будут добавлены в этом году, и тех, чьи имена появились в прошлые годы».

Джон П. Срока (John P. Sroka) президент, Ассоциация начальников служб пожарной охраны штата Нью-Йорк (New York State Association of Fire Chiefs): «Сегодня мы собрались у Мемориала в честь павших пожарных (Fallen Firefighters Memorial), чтобы почтить память о наших погибших братьях и сестрах, которые пожертвовали самым дорогим, что у них было — своей жизнью. Мы надеемся, что дань уважения павшим, которую мы отдаем сегодня, принесет утешение и покой не только их близким и любимым людям, но и всей дружной семье сотрудников пожарной охраны. Их самопожертвование и преданность долгу будут служить всем нам пламенным примером».

Кеннет Пьенковски (Kenneth Pienkowski), Президент Ассоциации пожарных штата Нью-Йорк (Firemen’s Association of the State of New York): «Сегодня мы отдаем дань уважения тем, кто погиб при исполнении долга. Это скорбное напоминание об опасностях, с которыми каждый день сталкиваются пожарные в нашем постоянно меняющемся мире. Семьям погибших мы обещаем, что мы никогда не забудем той жертвы, которую принесли ваши близкие. Знайте же, что память о них каждый день будет жить в душах тех пожарных, которые выходят на помощь ньюйоркцам, когда случается беда».

Сэмюэль Фрезина (Samuel Fresina), президент Ассоциации профессиональных пожарных штата Нью-Йорк (NYS Professional Fire Fighters Association): «От имени Ассоциации профессиональных пожарных штата Нью-Йорк (New York State Professional Fire Fighters Association) мы чтим память о наших павших братьях и сестрах, которые отдали свою жизнь при исполнении долга во имя всех ньюйоркцев. Их мужество и самопожертвование при исполнении своего долга никогда не будут забыты. Они всегда будут живы в наших сердцах».

###